

● **AL**



● **AEP**



● **SAE**



PERLA

gebruikershandleiding - NEDERLANDS

Aandachtig doorlezen.....	pag.4
Deze handleiding gebruiken	pag.4
Algemene waarschuwingen	pag.4
Garantie	pag.5
Presentatie.....	pag.5
Accessoires	pag.6
Waterontharder	pag.7
Reiniging	pag.8
Controles en onderhoud	pag.9
Tips om lekkere koffie te zetten.....	pag.10
Risicolijst.....	pag.10
PERLA AL-AEP-SAE.....	pag.11

PERLA

gebruikershandleiding - NEDERLANDS

AANDACHTIG DOORLEZEN

Lees deze handleiding volledig door, alvorens het product te gebruiken.

Het espressoapparaat is ontworpen en gemaakt volgens de allerlaatste methoden en technologieën, die kwaliteit en lange duur garanderen.

Deze handleiding is de gids, waarmee u de voordelen leert kennen die u heeft verkregen door dit product te kiezen. U vindt er informatie om de mogelijkheden van het apparaat optimaal te gebruiken, over hoe u het efficiënt kunt houden en wat u moet doen in geval van storingen.

Bewaar deze handleiding op een beschermde plaats. Indien deze kwijtraakt, kan bij de fabrikant een kopie ervan aangevraagd worden.

WE WENSEN U VEEL LEESPLEZIER ... LEKKERE KOFFIE

HET GEBRUIK VAN DEZE HANDLEIDING

De fabrikant behoudt zich het recht voor eventuele verbeteringen aan het product aan te brengen. Deze handleiding weerspiegelt de technische staat van het apparaat bij de verkoop.

Onze klanten worden verzocht eventuele verbeteringen aan zowel het product als de handleiding aan de fabrikant voor te leggen.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Na de verpakking te hebben verwijderd, verzekert u zich ervan of het apparaat heel is. Wend u in geval van twijfel rechtstreeks tot de dealer.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, omdat het een mogelijke bron van gevaar kan zijn. Bewaar de verpakking tot de garantie vervalst.
- Verzekert u er voordat u het apparaat in gebruik neemt van of de netspanning overeenkomt met de gegevens die op het plaatje met gegevens van de machine staan.
- De installatie dient te worden verricht volgens de geldende veiligheidsvoorschriften en door vakmensen. Een verkeerde installatie kan schade veroorzaken aan personen, voorwerpen of dieren.
- Dit apparaat is alleen volledig veilig, indien het op een goed werkende aardinstallatie is aangesloten, die uitgevoerd is zoals voorzien door de geldende veiligheidsvoorschriften. Het is belangrijk dit vereiste te laten controleren en in geval van twijfel om een grondige controle van de installatie door vakmensen te vragen. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade ontstaan door een verkeerde aardinstallatie.
- Bij de installatie van het apparaat dient door vakmensen een algemene veiligheidsschakelaar gemonteerd te worden, met een openingsafstand van de contacten van ten minste 3 mm, zoals voorzien is door de geldende veiligheidsvoorschriften.
- Het wordt afgeraden verlengsnoeren of elektrische verloopstekkers met meerwegstekkers te gebruiken. Gebruik alleen enkelvoudige of meerwegstekkers en verlengsnoeren die conform zijn aan de geldende veiligheidsnormen, indien het gebruik daarvan noodzakelijk blijkt. Het vermogen in kW dat op de enkelvoudige verloopstekker en op de verlengsnoeren is aangeduid, mag niet overschreden worden, en ook niet het maximum vermogen dat op de verloopstekker is aangeduid.
- Het espressoapparaat is ervoor bestemd om warme dranken te maken, zoals koffie, thee, warme melk. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het is gemaakt. Elk ander gebruik is oneigenlijk en dus gevaarlijk. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade ontstaan door een verkeerd en onredelijk gebruik.
- Voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht, koppelt u het apparaat via de hoofdschakelaar van het elektriciteitsnet.
- Houd u voor de dagelijkse reiniging aan de instructies die in deze handleiding worden beschreven.

- Het gebruik van een elektrisch apparaat brengt de inachtneming van enkele gedragsvoorschriften met betrekking tot de veiligheid met zich mee:
 - kom niet aan het apparaat als u natte of vochtige handen of voeten heeft;
 - gebruik het apparaat niet op blote voeten;
 - gebruik geen verlengsnoeren in badkamers of douchecellen;
 - trek niet aan de stroomkabel om het apparaat uit het stopcontact te halen;
 - stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.);
 - zorg dat het apparaat niet wordt gebruikt door kinderen of onbevoegden.
- Schakel het apparaat bij storing of slechte werking uit, probeer het niet te repareren, maar wend u tot een gespecialiseerde technicus.
- Eventuele reparaties dienen alleen door de fabrikant of door een erkende servicedienst verricht te worden, waarbij uitsluitend originele reserveonderdelen gebruikt dienen te worden. Door de niet-inachtneming van deze voorschriften, kan de veiligheid van het apparaat in gevaar gebracht worden en komt de garantie te vervallen.
- De stroomkabel van het apparaat mag niet door de gebruiker worden vervangen. Schakel het apparaat bij beschadiging van de kabel uit en wend u uitsluitend tot een professioneel erkende technicus.
- Indien u besluit het apparaat niet meer te gebruiken, wordt aangeraden het door vakmensen van het elektriciteitsnet te laten koppelen en deze er het water uit te laten halen.
- Om een goede werking van het apparaat te garanderen, moeten de door de fabrikant gegeven instructies worden opgevolgd en moet het apparaat regelmatig onderhouden worden door vakmensen, die ook alle veiligheidsuitrustingen moeten controleren.
- Kom niet met de handen of andere lichaamsdelen in de buurt van de openingen waar koffie, stoom of warm water uitkomt. De stoom en het water die uit de pijpjes komen, kunnen brandwonden veroorzaken.
- Tijdens de werking van het apparaat zijn de stoom- en waterpijpjes en de filterhouders oververhit en mag u er alleen op de aangegeven punten voorzichtig aankomen.
- Koppen en kopjes moeten op de speciale kopjesverwarmer worden gezet, maar alleen nadat ze goed zijn afgedroogd.
- Op de kopjesverwarmer moeten ook de spullen van de machine zelf worden gelegd. Er mogen geen andere voorwerpen op worden gelegd.
- Bij ongeautoriseerd geknoei aan delen van het apparaat komt de garantie te vervallen.



GARANTIE

12 maanden op alle onderdelen, op de elektrische en elektronische onderdelen, en de onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn na.

Inleiding

De espressomachine is bestemd voor een professioneel gebruik. Ze is ontworpen om warme dranken zoals thee, cappuccino's, slappe-, sterke- en espressokoffie, enz. te maken. Er is een hele reeks accessoires om een praktisch en functioneel gebruik van de machine te garanderen.

Als het model voorzien is van twee of meer groepen kan de machine door twee of meer personen tegelijk worden gebruikt. Deze eigenschap samen met het feit dat de machine ononderbroken dranken af kan geven, garandeert een intensief gebruik ervan.

Vervolgens worden de instructies voor een correct gebruik van het apparaat beschreven. Bovendien worden de verschillende accessoires beschreven, die bij het apparaat worden geleverd.



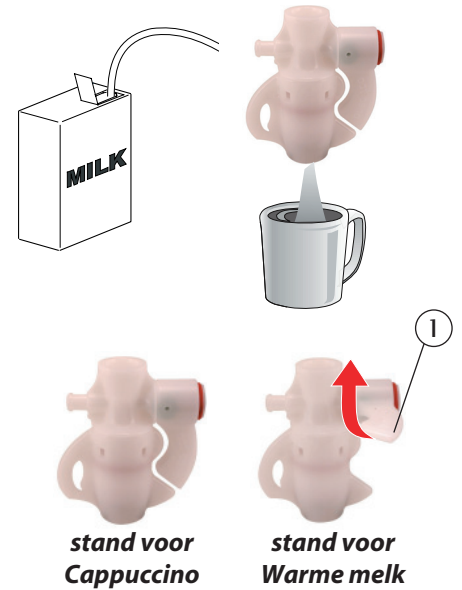
De gebruiker moet over voldoende kennis beschikken om het apparaat op correcte wijze te laten functioneren. Aanbevolen wordt geen ingrepen op het apparaat te verrichten die de werking ervan kunnen schaden.

BIJ WERKEND APPARAAT BEVAT DE KETEL ONDER DRUK STAANDE STOOM EN WARM WATER.

ACCESSOIRES

Melkopschuimer

- Doe de aanzuigslang in de melk;
- houd de kan onder de tuit van de opschuimer;
- draai het stoomkraantje tegen de klok in. Sluit het stoomkraantje als de gewenste hoeveelheid is bereikt;
- schenk de opgeschuimde melk in de koppen met koffie.



i

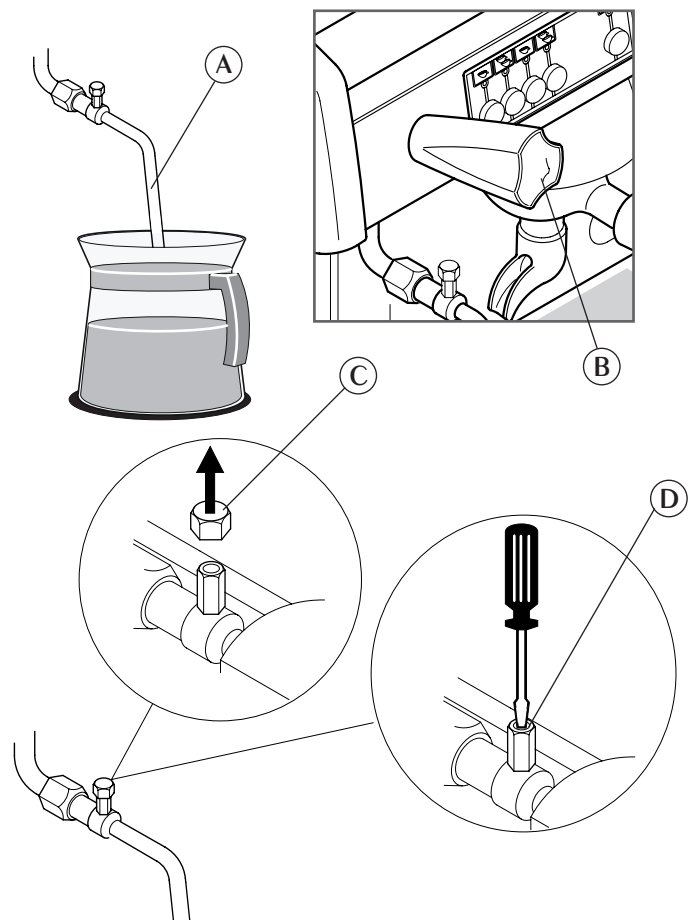
Voor warme melk zonder schuim tilt u hendeltje (1) op. Voor een beter resultaat wordt aangeraden de melk niet meteen in een kop koffie te doen, maar hem eerst in een kan te doen en de opgeschuimde melk vervolgens op de koffie te schenken. Het wordt aanbevolen de melkopschuimer voortdurend schoon te houden, zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".

Melkopschuimer

- Steek het pijpje (A) zodanig in de melk dat de spuit helemaal bedekt is;
- draai het stoomkraantje (B) tegen de klok in;
- wacht tot de melk warm en opgeschuimd is;
- als de gewenste temperatuur en opschuiming is bereikt, draait u het stoomkraantje (B) met de klok mee.

Om de melkopschuiming af te stellen, handelt u als volgt:

- Draai onderdeel (C) met een sleutel van de melkopschuimer;
- Draai met een schroevendraaier aan schroef (D) in het onderdeel:
 - met de klok voor minder schuim
 - tegen de klok in voor meer schuim

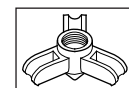


i

Voor een perfecte efficiëntie van de melkopschuimer wordt aangeraden na ieder gebruik een korte lege afgifte te verrichten. Houd de uiteinden van het pijpje met behulp van een met lauw water bevochtigd doekje voortdurend schoon. Kijk vanwege het gevaar veroorzaakt door de hete stoom altijd heel goed uit bij het gebruik van de melkopschuimer.

Tuitje voor 3 koppen

Gebruik het tuitje voor drie koppen voor 3 koppen koffie tegelijk (gebruik van ongeveer 21 g gemalen koffie).



WATERONTHARDER

In het netwater zijn onoplosbare zouten aanwezig, die in de ketel en in andere gedeelten van de machine kalkvorming veroorzaken. Door de waterontharder kunnen deze minerale zouten worden verwijderd of duidelijk worden verminderd.

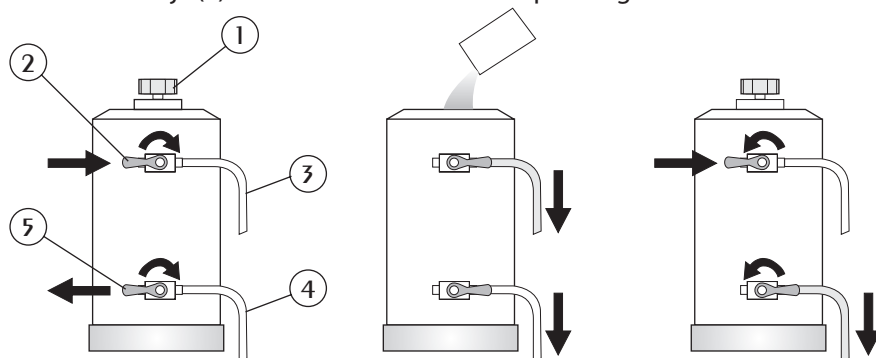
De harsontharder heeft de eigenschap de kalk die in het water aanwezig is vast te houden. Daarom is de hars na een bepaalde tijd verzadigd en moet hij met grof keukenzout (NaCl, keukenzout) of speciaal zout voor waterontharders worden geregenereerd. Het is erg belangrijk de waterontharder met de voorziene tussenpozen te regenereren.

De regeneratie moet volgens de regels om de 15 dagen worden verricht. Op plaatsen waar het water zeer hard is, moet echter met kortere tussenpozen worden geregenereerd. Hetzelfde geldt voor plaatsen met een groot verbruik van warm water voor thee en dergelijke.

De waterontharder regenereren

Handel als volgt:

- verplaats het hendeltje (2) en (5) van links naar rechts;
- verwijder het deksel door de knop (1) los te draaien;
- laat zoveel water uit de buis (3) lopen dat er plaats is voor het zout, waarvan de hoeveelheid afhankelijk is van het model (zie tabel);
- ontdoe de dichting die zich op deksel bevindt van eventuele zout- of harsresten;
- zet het deksel weer op zijn plaats door knop (1) veilig aan te draaien en zet hendel (2) van rechts naar links;
- laat het zoute water uit het buisje (4) lopen tot het water niet meer zout is (ongeveer 30-60 minuten). Door het zout komen de opgehoopte mineraalzouten los;
- zet hendeltje (5) weer van rechts naar links op de beginstand.



Model waterontharder	Hoeveelheid zout
8 liter	1,0 kg
12 liter	1,5 kg
16 liter	2,0 kg



Kalkvorming in het watercircuit en in de ketel belemmert de warmteuitwisseling, waardoor de goede werking van de machine wordt geschaad. Door de aanwezigheid van veel kalkaanslag in de ketel kan de machine gedurende lange tijd geblokkeerd raken en vervalt in elk geval de garantie, daar het een teken is dat de regeneratie is verwaarloosd.

Om de waterontharder in perfecte staat te houden, moet de regeneratie regelmatig op grond van het gebruik van de waterontharder en de hardheid van het gebruikte water worden verricht.

De tabel hiernaast vermeldt de gegevens betreffende de hoeveelheid onthard water afhankelijk van de hardheid van het water uitgedrukt in de verschillende meeteenheden:

- F°: Franse graden
- D°: Duitse graden = 1,8 °F
- mg CaCO₃

Hoeveelheid onthard water afhankelijk van de hardheid					
F°	30°	40°	60°	80°	zout
D°	16,5°	22°	33°	44°	
mg CaCO ₃	30	40	60	80	
8 liter	1000 l	900 l	700 l	500 l	1,0 kg
12 liter	1500 l	1350 l	1050 l	750 l	1,5 kg
16 liter	2100 l	1800 l	1400 l	1000 l	2,0 kg

Voor meer informatie over de installatiewijzen, inbedrijfstelling en de regeneratie van de waterontharder wordt verwezen naar de bijbehorende handleiding.

REINIGING

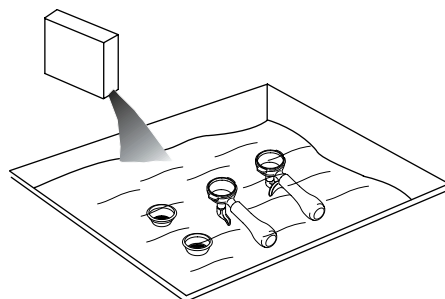
Voor een perfecte hygiëne en efficiëntie van de machine, zijn enkele eenvoudige schoonmaakwerkzaamheden nodig van de functionele gedeelten, de accessoires en de panelen van de machine. De hier weergegeven aanwijzingen gelden bij een normaal gebruik van het koffiezetapparaat. In geval van veelvuldig gebruik van de machine dienen de schoonmaakwerkzaamheden vaker te worden verricht.

Filters en filterhouders

De filters en de bijbehorende filterhouders dienen dagelijks in warm water schoongemaakt te worden. Ideaal is deze de hele nacht in warm water gedompeld te laten liggen, zodat het koffievet kan oplossen.

Het is raadzaam een zakje of tabletten van het speciale schoonmaakmiddel aan het water toe te voegen en het geheel vervolgens met water af te spoelen.

Worden de filters en de filterhouders niet dagelijks schoongemaakt, dan gaat de kwaliteit van de koffie achteruit en veroorzaakt problemen, zoals vieze koffie en de aanwezigheid van koffiedrab in het kopje.



Filterplaatje en houder

Aangeraden wordt het filterplaatje (4) en de houder (3) wekelijks met warm water schoon te maken. Dit is mogelijk door de schroef (5) los te draaien en de twee onderdelen van de afdigfegroep te verwijderen.

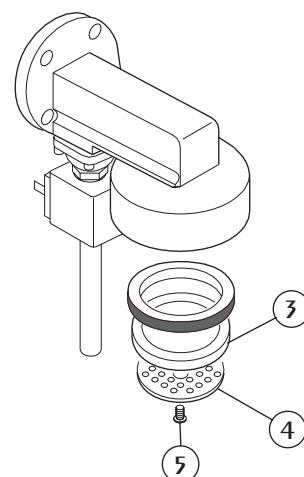
Stoompijpjes

Houd de stoompijpjes altijd schoon. Controleer de uiteinden van de stoompijpjes maandelijks, maak ze schoon door de gaatjes met een kleine naald weer open te maken.

Afdigfegroepen (met uitzondering van de uitvoering AL)

De interne delen van de afdigfegroepen moeten wekelijks als volgt worden gereinigd:

- vervang het normale filter van de filterhouder met een blinde filter;
- doe het speciale reinigingsmiddel in het blinde filter en haak de filterhouder aan de groep vast;
- schakel de afdigfeschakelaar in en laat de groep werken;
- herhaal bovenbeschreven handeling meerdere keren, tot het water schoon uit de afvoer komt;
- schakel de groep uit en verwijder de filterhouder;
- verricht een laatste spoeling, om de resten reinigingsmiddel te verwijderen.



Gebruik het blinde filter niet voor de reiniging van machines met hendelgroep (AL).

Behuizing

De panelen van de behuizing moeten met een met lauw water vochtig gemaakte doek schoongemaakt worden. Gebruik geen schuurmiddelen, omdat de panelen bekrast kunnen worden.

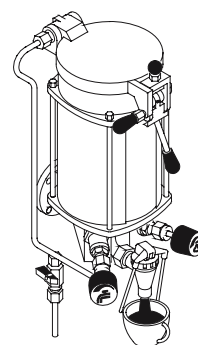
Maler/doseerder

Maak de stolp en de doseerinrichting elke week met een met lauw water vochtig gemaakte doek van binnen en van buiten schoon.

Opslag voor warme koffie

Als de koffie in het reservoir voor warme koffie op is, reinigt u het als volgt:

- verwijder het filter met een doek en voorkom directe aanraking met de warme delen;
- haal het koffiedrab uit het filter en was het met lauw water;
- verwijder de plastic trechter en was hem met lauw water;
- reinig de houder met een vochtige doek en droog hem af;
- breng de trechter en het filter weer aan.

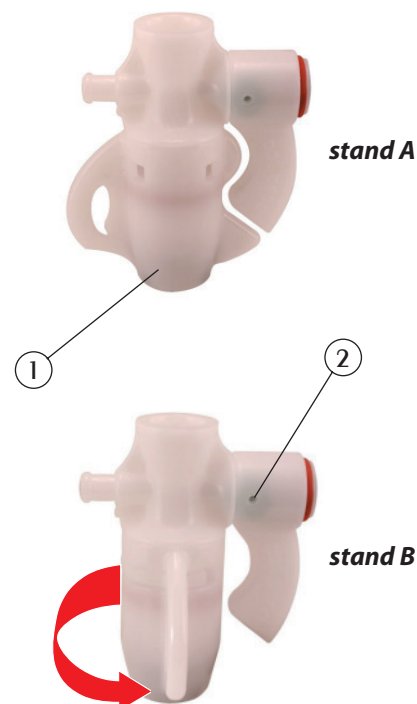


Gebruik voor de reiniging altijd perfect schone en hygiënische doeken.

Melkopschuimer

Het wordt aanbevolen op de vervolgens beschreven manier bijzondere zorg te dragen bij de reiniging van de melkopschuimer :

- verricht een eerste reiniging door de aanzuigslang in water onder te dompelen en verricht gedurende enkele seconden een afgifte;
- draai het roterend lichaam (1) 90° op **stand B** (de leiding waar de melk uitkomt wordt gesloten);
- terwijl u de aanzuigslang voor de melk in de lucht houdt, laat u stoom af (lege werking van de melkopschuimer);
- wacht ongeveer 20 seconden, zodat de melkopschuimer van binnen wordt gereinigd en gesteriliseerd;
- sluit de stoom en zet het roterend lichaam weer op **stand A**;
- als de luchtaanzuigopening (2) verstopt is, maakt u hem met een naald voorzichtig weer open.



Het wordt aangeraden de melkopschuimer continu na ieder gebruik te reinigen, om storingen in de werking te voorkomen en de hygiëne van het systeem te garanderen

CONTROLES EN ONDERHOUD

Om een perfecte efficiëntie en veiligheid van het apparaat over lange tijd te garanderen, zijn onderhoudswerkzaamheden nodig. het wordt in het bijzonder aangeraden de machine minstens 1 keer per jaar door de Servicedienst na te laten kijken.

Machine

Controleer de volgende punten regelmatig:

- controleer de pompdruk met de manometer, die een waarde van ongeveer 8-9 bar moet aangeven. Wend u in geval van storing tot de Technische Dienst;
- controleer met behulp van de manometer de druk van de ketel, die tussen de 0,8 en 1,2 bar dient te zijn. Ook in dit geval kan een ingreep van de Technische Dienst nodig zijn;
- controleer de slijtagestaat van de filters, controleer op eventuele beschadigingen van de filterranden en controleer de aanwezigheid van eventuele koffiedrab in het kopje. Vervang de filters indien nodig;

Maler/doseerder

Controleer de volgende punten regelmatig:

- controleer de hoeveelheid, die ongeveer 6-7 g per keer dient te zijn en stel hem eventueel af;
- houd de maling altijd onder controle en wijzig deze indien nodig;
- controleer de slijtagestaat van de messen: ze moeten worden vervangen als er te veel poeder in de maling wordt aangetroffen (de levensduur van de messen is ongeveer 600 kg koffie).

Waterontharder

Verricht wekelijks de volgende handelingen:

- regenereer de waterontharder zoals in hoofdstuk 9 wordt beschreven (bij de uitvoering handmatige waterontharder);
- controleer de aanwezigheid van zout in de speciale houder (bij de uitvoering automatische waterontharder);

Elektronische Multihead ontkalker

Controleer dat de groene led goed gaat branden en controleer of de andere leds eventueel gaan branden:

- groene led systeem OK
- rode led systeem gedeeltelijk buiten gebruik (*)
- led uit systeem volledig buiten gebruik (*)

(*) vraag de Technische Dienst het apparaat te repareren.

Tips om lekkere koffie te zetten

Voor lekkere koffie is het belangrijk dat de hardheid van het gebruikte water 4-5 °F (Franse graden) is. Als het water harder is, wordt aangeraden een waterontharder te gebruiken.

Gebruik de waterontharder niet als het water zachter is dan 4 °F.

Als het water heel duidelijk naar chloor smaakt, wordt aangeraden een speciaal filter aan te brengen.

Het wordt aangeraden geen grote hoeveelheden koffiebonen op voorraad te hebben. Maal geen grote hoeveelheden koffie: vul de doseerder en gebruik de koffie zo mogelijk dezelfde dag nog. Koop geen gemalen koffie, omdat die snel bederft.

Na een relatief lange tijd waarin de machine niet is gebruikt (2-3 uur) verricht u enkele afgiftes zonder koffie.

Houd de machine voortdurend schoon en verricht het periodieke onderhoud.

Risicolijst

In dit hoofdstuk worden enkele risico's beschreven, die de gebruiker kan lopen als hij zich niet aan de specifieke veiligheidsvoorschriften houdt (die in de handleiding worden beschreven).

De machine moet op een goede aarding zijn aangesloten

Indien dit niet gebeurt, kan de machine bron zijn van gevaarlijke elektrische ontladingen, aangezien ze niet in staat is eventuele elektriciteitslekken te aarden.

Gebruik nooit stromend water voor het schoonmaken

Het gebruik van water onder druk rechtstreeks op de machine kan de elektrische apparatuur ernstig beschadigen. Gebruik nooit waterstralen om het apparaat te reinigen.

Let op de stoom- en warmwaterpijpjes

Door het gebruik raken de stoom- en warmwaterpijpjes oververhit en vormen dus een mogelijke bron van gevaar. Ga dus voorzichtig met deze delen om. Richt stoom- of warmwaterstralen nooit rechtstreeks op delen van het lichaam.

Verricht geen ingrepen als er spanning op de machine staat

Alvorens ingrepen op de machine te verrichten, moet ze eerst via de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld, of nog beter, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Verwijder nooit panelen van de behuizing, als er spanning op de machine staat.

Verricht geen ingrepen op de hydraulische installatie voordat deze is geleegd

Verricht geen ingrepen op de hydraulische installatie en de bijbehorende ketel als er nog water in zit en er nog druk op de installatie staat. Maak de installatie dus eerst leeg door de netkraan te sluiten en de afgiftegroep gedurende korte tijd leeg te laten functioneren. Zet de machine uit en open alle stoom- en waterkranen. Als er geen druk meer is, maakt u de ketel helemaal leeg door de speciale kraan te openen, die zich eronder bevindt.

Als het bovenbeschrevene niet op correcte wijze wordt verricht, kan er bij de opening van een onderdeel van de hydraulische installatie plotseling onder druk staand oververhit water uitkomen.

Machines met hendel

Laat de hendel nooit neer zonder koffie in het filter of zonder dat de filterhouder op de groep is gemonteerd: een onverwachts omhoog komen van de hendel kan het apparaat beschadigen en mensen verwonden.

Op gas werkende machines

Controleer regelmatig op aanwezigheid van eventuele gaslekken in de installatie door een zeepoplossing op de leidingen te smeren.

Uit veiligheidsoverwegingen moet de installatie voor gasverwarming worden gesloten als de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt ('s nachts, bij sluiting van de gelegenheid).

De apparatuur gebruiken

Deze espressomachine is een apparaat dat uitsluitend voor professioneel gebruik is bestemd. Elk ander gebruik is oneigenlijk en dus gevaarlijk. Sta niet toe dat de machine wordt gebruikt door kinderen of onbevoegden.

Niet nakoming van bovenbeschreven voorschriften kan ernstige schade aan personen, voorwerpen of dieren veroorzaken.

Verricht geen ingrepen op de elektronische installatie als er nog spanning op de machine staat.

Schakel de machine volledig uit door haar van het elektriciteitsnet te koppelen, voordat u welke handeling dan ook verricht.

AL-AEP-SAE

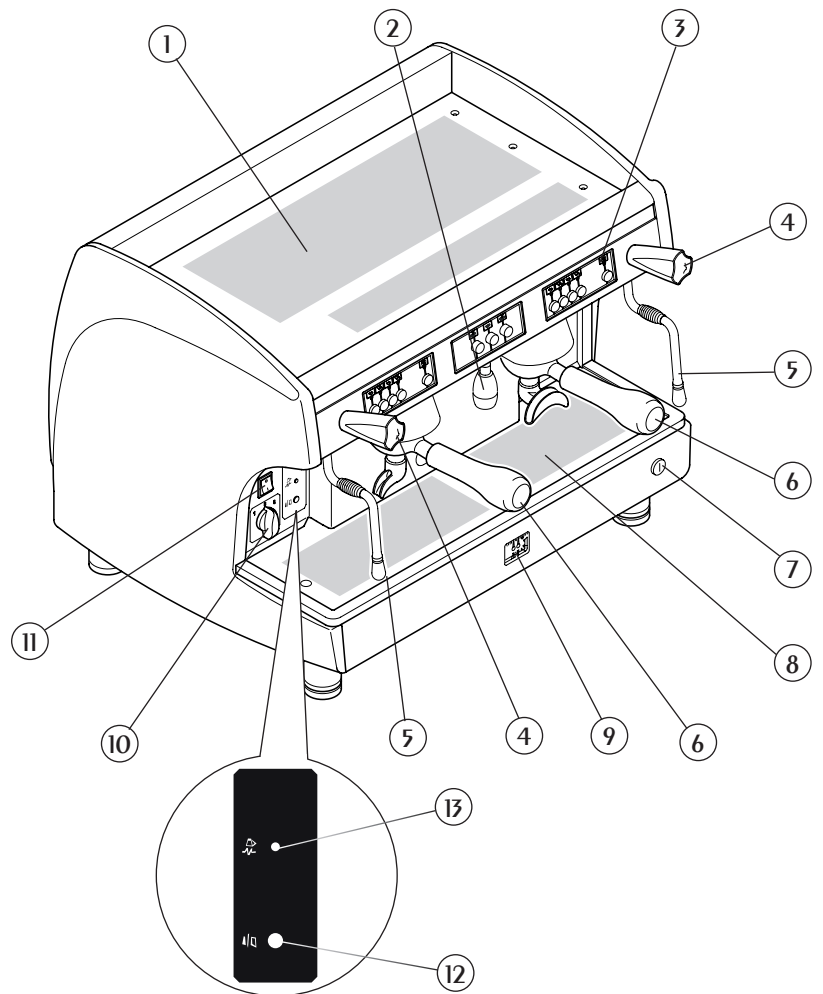
1. Algemene beschrijving pag. 12
 2. Bedieningspanelen pag. 12
 3. Voorbereiding van de machine pag. 13
 4. De machine aanzetten pag. 13
 5. De koffie malen en doseren pag. 14
 6. Koffiezetten pag. 15
 - 6.1 Uitvoering AL pag. 15
 - 6.2 Uitvoering AEP pag. 15
 - 6.3 Uitvoering SAE pag. 16
 7. Warme dranken bereiden pag. 16
 - 16.1 Warm water aftappen (handmatige uitvoering) .. pag. 16
 - 16.2 Warm water aftappen (automatische uitvoering) .. pag. 17
 - 16.3 Stoomafgifte pag. 17
 8. Kopjesverwarmer pag. 17
 9. Opslag voor warme koffie pag. 18
-

PERLA

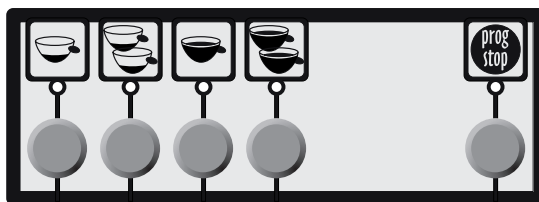
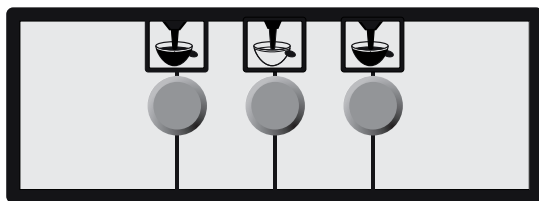
gebruikershandleiding - NEDERLANDS






1. ALGEMENE BESCHRIJVING

1. Kopjesverwarmer
2. Warmwaterpijpje
3. Bedieningspaneel
4. Stoomknop
5. Stoompijpje
6. Filterhouder
7. Programmeersleutel
8. Rooster om de kopjes op te zetten
9. Manometer
10. Startschakelaar apparaat
11. Schakelaar kopjesverwarmer
12. Lampje dat brandt als de machine is ingeschakeld
13. Controlelampje dat brandt als de kopjesverwarmer is ingeschakeld



2. BEDIENINGSPANELEN



	1 Espresso
	2 Espresso's
	1 Slappe koffie
	2 Slappe koffie
	Prog / Stop
	Warm water

3. VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

De machine moet uitsluitend door vakmensen worden voorbereid en geïnstalleerd.



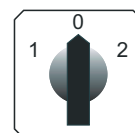
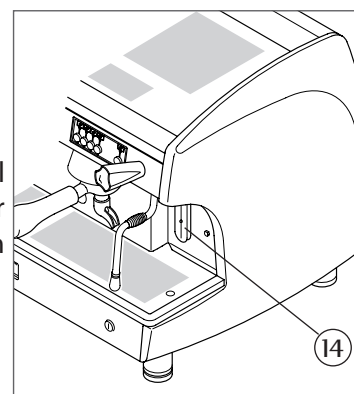
Als de machine wordt gebruikt zonder dat alle installatiewerkzaamheden door vakmensen zijn verricht, kan dit ernstige schade aan het apparaat veroorzaken.

4. DE MACHINE AANZETTEN

4.1 ELEKTRISCHE VERWARMING

Voordat u de machine aanzet, verzekert u zich ervan dat het waterpeil in de ketel hoger is dan het minimum dat door het kijkglas (14) wordt aangeduid. Als er geen water in zit (voor de installatie of na onderhoud van de ketel), moet de ketel eerst worden gevuld om oververhitting van de weerstand te voorkomen. Handel als volgt :

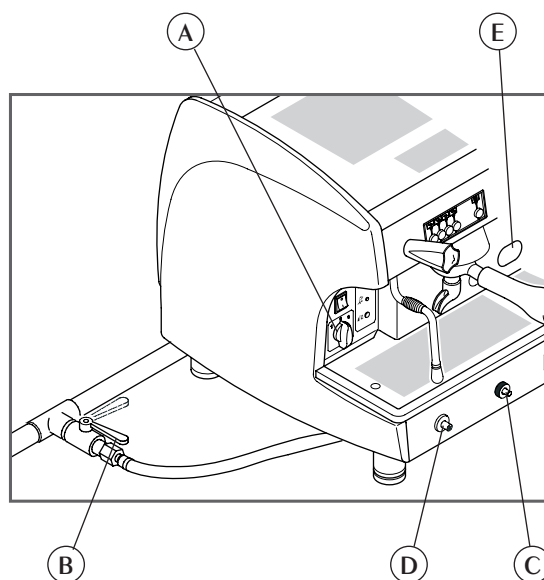
- Open het kraantje van de waterleiding en de waterontharder;
- draai de schakelaar op stand "1" (elektrische voeding van de pomp om de ketel automatisch te vullen en van de diensten van de machine) en wacht tot de ketel automatisch met water is gevuld;
- draai de schakelaar op stand "2" (volledige elektrische voeding inclusief de weerstand in de ketel) en wacht tot de machine helemaal is verwarmd.



- tijdens de verwarmingsfase van de machine (ongeveer 20 minuten) komt er gedurende enkele seconden stoom uit de onderdrukklep tot de klep zelf dichtgaat
- voordat u de machine gebruikt, verricht u gedurende enkele seconden lege afgiftes met aangebrachte filterhouders, om de eventuele lucht die in het circuit aanwezig kan zijn eruit te laten, zodat de afgiftegroepen volledig warm kunnen worden
- voordat u de machine gebruikt, tapt u enkele kopjes koffie af om de maling en de werkdruk van de machine te controleren.

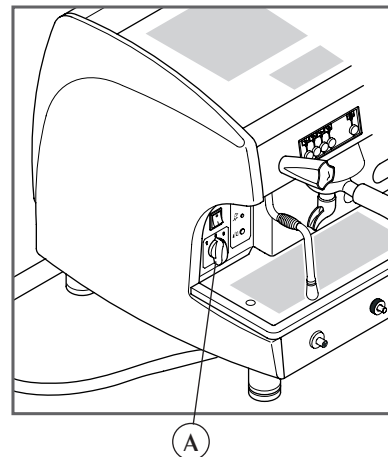
4.2 GASVERWARMING (ALS ER EEN GASINSTALLATIE IS)

- Draai de hoofdschakelaar (A) op stand 1;
- open de gaskraan (B) op het gasnet;
- houd knop (C) ingedrukt en druk tegelijkertijd op de inschakelknop (D). Als de vlam brandt, houdt u knop (C) nog gedurende enkele seconden ingedrukt, zodat het thermokoppel goed kan werken;
- controleer vervolgens door het kijkglasje (E) of de vlam is gaan branden;
- wacht tot de werkdruk die op de manometer is aangeduid de werkwaarde van 1-1,2 bar heeft bereikt.



4.3 ELEKTRISCHE + GASVERWARMING (ALS ER EEN GASINSTALLATIE IS)

- Handel als beschreven in paragraaf 4.2 "Gasverwarming";
- na te hebben gecontroleerd dat de vlam is gaan branden, draait u de hoofdschakelaar (A) op stand 2. Op die manier wordt de weerstand van de ketel gevoed en wordt de werkdruk binnen korte tijd bereikt;
- wacht tot de werkdruk die op de manometer is aangeduid de werkwaarde van 1-1,2 bar heeft bereikt;



i

Uit veiligheidsoverwegingen moet de gasverwarming worden uitgezet als de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt ('s nachts, bij sluiting van de gelegenheid).

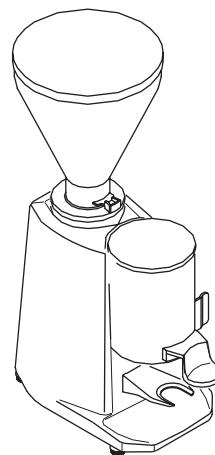
Het wordt aangeraden geen doeken of andere voorwerpen op de kopjesverwarmer te leggen: dit belemmert de gewone luchtcirculatie.

5. DE KOFFIE MALEN EN DOSEREN

Zet de maler/doseerder op een gemakkelijke plaats naast het apparaat. Het malen en doseren dient te gebeuren volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de maler/doseerder. Voor een goede kwaliteit espressokoffie wordt aangeraden:

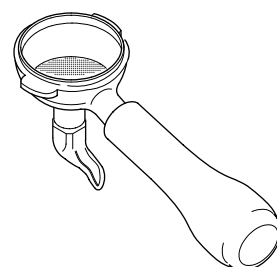
- geen grote hoeveelheden koffiebonen op voorraad te hebben. In ieder geval de door de producent aangegeven vervaldatum in acht te nemen;
- de koffie op grond van het gebruik te malen, de doseerder te vullen en de koffie zo mogelijk nog dezelfde dag te verbruiken;
- geen gemalen koffie te kopen, omdat die vlug bederft. Deze indien nodig in kleine vacuümverpakkingen te kopen.

Vul het filter met gemalen koffie (ongeveer 6-7 g) en druk deze met de speciale stamper aan; haak de filterhouder aan de afgiftegroep.



i

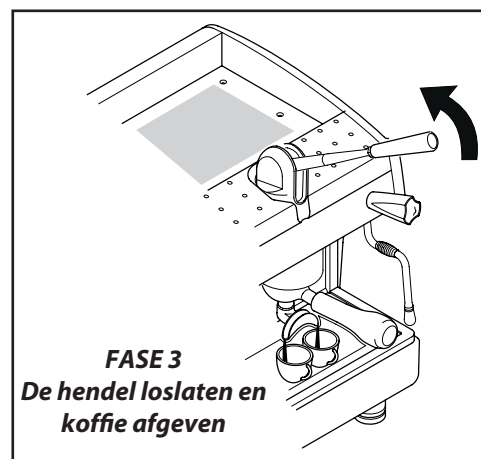
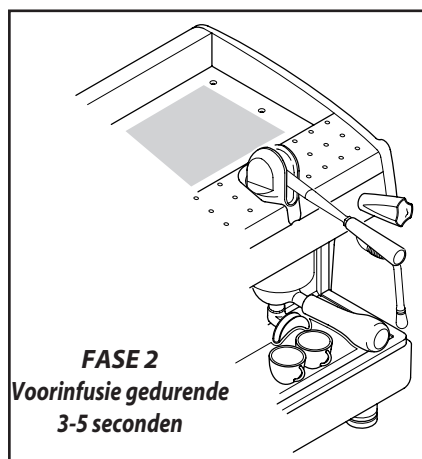
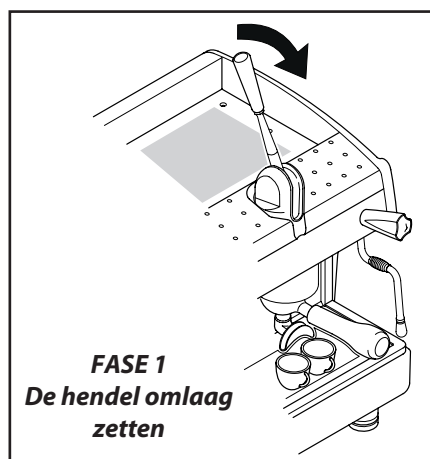
Om te voorkomen dat de dichting voortijdig slijt, wordt aangeraden de rand van het filter schoon te maken, alvorens de filterhouder aan de distributiegroep vast te haken. Draai de filterhouder niet te vast op de afgiftegroep aan.



6. Koffiezetten

6.1 Uitvoering AL

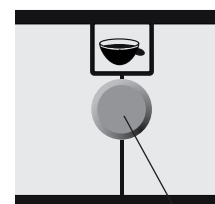
- zet het kopje onder het afgiftetuitje;
- trek de hendel helemaal omlaag;
- wacht enkele seconden (3-5 seconden);
- haal de hendel omhoog tot u een bepaalde weerstand voelt en laat hem vervolgens los;
- wacht tot de koffieafgifte klaar is.



Verricht bovenbeschreven handelingen nooit zonder koffie in het filter of zonder dat de filterhouder aan de afgiftegroep is bevestigd: als de hendel snel omhoog komt, kan dit schade berokkenen aan het apparaat, voorwerpen en mensen.
De afgiftetijd hangt af van de maling en de hoeveelheid koffie in de filterhouder.

6.2 Uitvoering AEP

- zet het kopje onder het afgiftetuitje;
- druk op de afgifteschakelaar: nu vindt de afgifte plaats, die bij het bereiken van de gewenste hoeveelheid koffie in het kopje met dezelfde schakelaar kan worden gestopt.

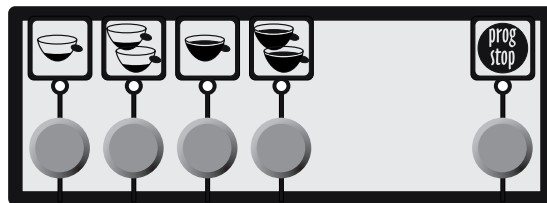


Koffieafgifte






6.3 UITVOERING SAE

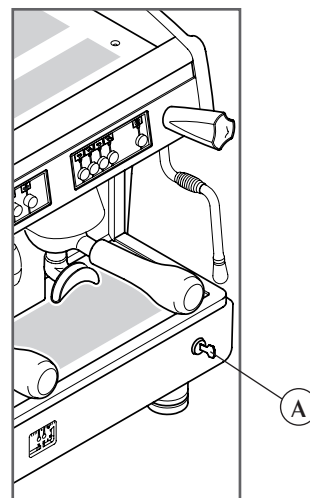
KOFFIEAFGIFTE

- zet het kopje onder het afgiftetuitje;
- druk op de gewenste doseertoets en wacht tot de koffie is afgegeven (de led gaat branden);
- om de afgifte eerder te stoppen, drukt u nogmaals op de afgiftetoets, of drukt u op de STOP toets;
- bij storing of blokkering van het bedieningspaneel gebruikt u de schakelaar voor handmatige afgifte.



DE KOFFIEHOEVEELHEDEN PROGRAMMEREN

- Draai programmeersleutel (A) op **ON**;
- Houd de toets PROG/STOP  gedurende 5 seconden ingedrukt: alle leds van het toetsenbord gaan branden;
- Druk op de doseertoets die moet worden geprogrammeerd (bijv. 1 espresso );
- Wacht op de afgifte en druk opnieuw op de doseertoets  of op de toets PROG/STOP  om de hoeveelheid te bevestigen.
- Herhaal de handeling bij de andere doseertoetsen.
- Na de programmering drukt u op de toets PROG/STOP  tot alle leds van het bedieningspaneel uitgaan. Draai de programmeersleutel op **OFF**.

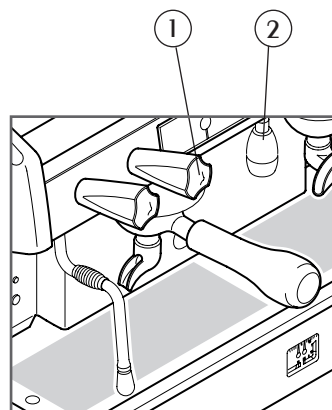


Bij de modellen met 2-3-4 groepen kunnen alle bedieningspanelen van de machine tegelijk worden geprogrammeerd, door alleen met het rechter bedieningspaneel te werken. Het wordt wel aangeraden de programmering van de andere bedieningspanelen te controleren.

7. WARME DRANKEN BEREIDEN




7.1 WARM WATER AFTAPPEN (HANDMATIGE UITVOERING)

Om warm water af te tappen, draait u de knop van het kraantje (1) tegen de klok in: de hoeveelheid water die uit het pijpje voor warm water (2) komt, is evenredig aan de opening van het kraantje.






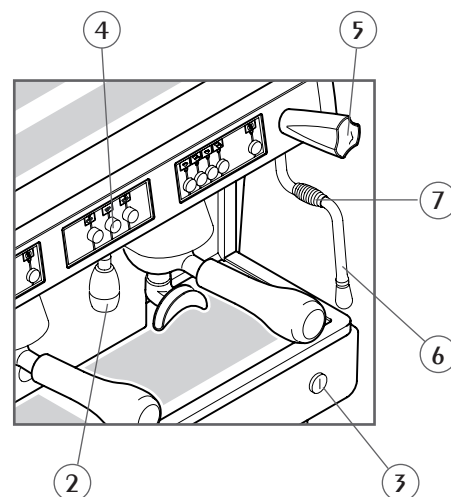
7.2 WARM WATER AFTAPPEN (AUTOMATISCHE UITVOERING)

WARM WATER AFTAPPEN

- zet een kopje onder het warmwaterpijpje (2);
- druk op de warmwatertoets (4)  : wacht tot het warme water is afgetapt;
- om het aftappen eerder te stoppen, drukt u nogmaals op de toets om warm water af te tappen (4)  of drukt u op toets PROG/STOP .

DE HOEVEELHEID WARM WATER PROGRAMMEREN

- Draai programmeersleutel (3) op **ON**;
- zet een kopje onder het warmwaterpijpje (2);
- druk op de toets PROG/STOP  van het rechter bedieningspaneel tot alle leds van de doseertoetsen gaan branden;
- druk op de toets om warm water af te tappen (4)  ;
- als de gewenste hoeveelheid is bereikt, bevestigt u die door weer op de toets om warm water af te tappen (4)  te drukken;
- zet de programmeersleutel (3) na de programmering weer op **OFF** .



7.3 Stoomafgifte

Om stoom af te geven, draait u de knop van het kraantje (5) tegen de klok in: de stoom die uit het stoompijpje (6) komt, is evenredig aan de opening van het kraantje.

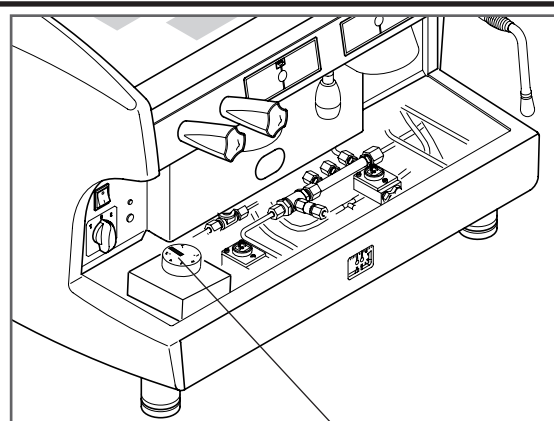


Bedien het stoompijpje voorzichtig met het rubberetje om brandwonden te voorkomen (7) en kom niet aan het pijpje voor warm water: aanraking met het stoom en het warme water kan schade aan personen, voorwerpen en dieren veroorzaken.

8. Kopjesverwarmer

Om de kopjesverwarmer in te schakelen, uit te schakelen of af te stellen, handelt u als volgt:

- verwijder het rooster waar de kopjes op worden gezet;
- verwijder het druppelopvangbakje;
- draai aan de thermostaat, de temperatuur zal evenredig zijn aan de waarde die op de thermostaat aangeduid wordt.



thermostaat
kopjesverwarmer

0	= uitschakelen van de kopjesverwarmer
30	= minimumtemperatuur
60	= gemiddelde temperatuur
90	= maximumtemperatuur



De kopjesverwarmer kan ook worden uitgezet door de schakelaar boven de hoofdschakelaar van de machine eenvoudigweg op **OFF** te zetten.

9. Opslag voor warme koffie

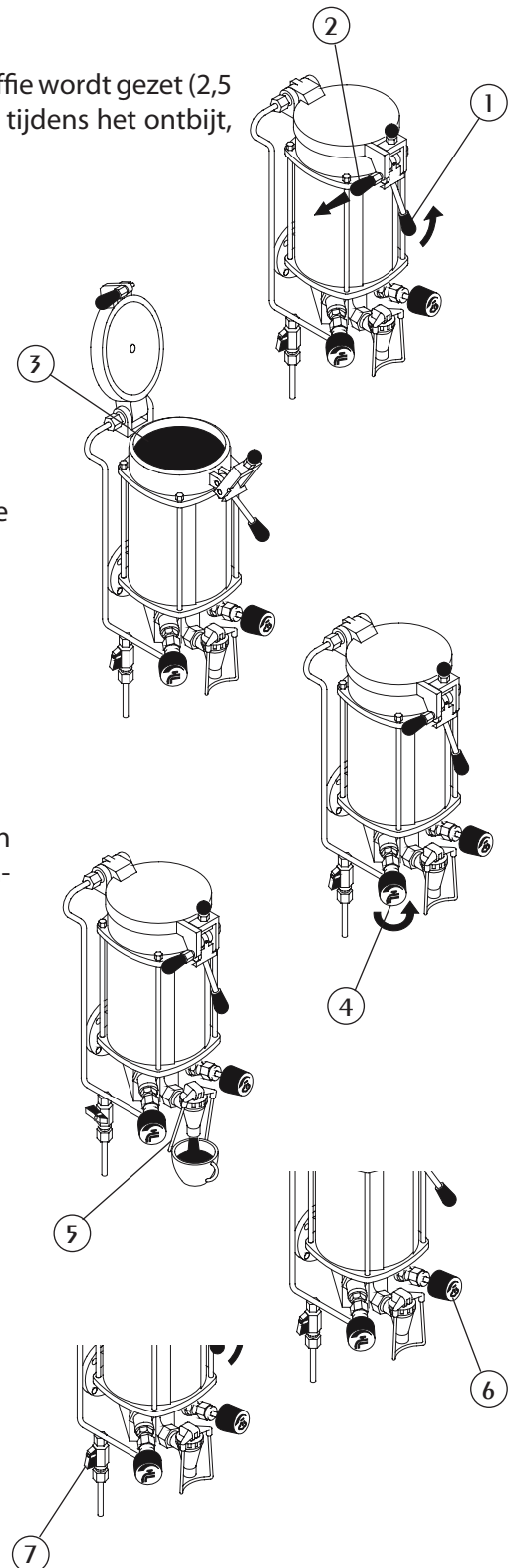
Deze bestaat uit een reservoir waarin een aanzienlijke hoeveelheid koffie wordt gezet (2,5 liter), die dus een reserve vormt voor het geval veel koffie nodig is (bv. tijdens het ontbijt, conferenties, enz...).

VOORBEREIDING

- til het deksel (1) op door de knop (2) naar links te trekken en de hendel omhoog te halen;
- doe de gemalen koffie (ongeveer 130 g) in het speciale filter (3) en sluit het deksel weer door de knop op de veiligheidsstand terug te laten springen;
- open de waterkraan (4) door hem tegen de klok in te draaien. Sluit de kraan, als de gewenste hoeveelheid is bereikt (maximum inhoud 2,5 liter);
- na de handeling moet de restdruk met behulp van een aflatkraan (5) worden afgelaten, die zich onder de groep voor de opslag van warme koffie bevindt.

AFGIFTE

De koffie komt met de hendel van de dispenser (5) in het midden aan de onderkant, uit het reservoir. De resterende koffie kan met een stoomkraantje (6) rechts het reservoir worden verwarmd.



Het wordt aanbevolen de ontluchtungsklep (7) altijd te openen, voordat u het deksel openmaakt. Door niet inachtneming van deze handeling kan ernstige schade aan voorwerpen, personen, of dieren worden veroorzaakt.

C.M.A. s.p.A.

Via Condotti Bardini, 1 - 31058 SUSEGANA (TV) - ITALY

Tel. +39.0438.6615 - Fax +39.0438.60657

www.maspa.com - cma@maspa.com

Code 02000249 - Rev. 00 - 07/2006